



CONDADO DE SAN MATEO  
OFICINA DE SOSTENIBILIDAD  
455 COUNTY CTR FL 4  
REDWOOD CITY, CA 94063-1663

Energía más limpia, tarifas más bajas  
PeninsulaCleanEnergy.com



## Estimado cliente,

Peninsula Clean Energy (PCE) pronto será el suministrador oficial de electricidad del Condado de San Mateo ofreciendo **electricidad más limpia a tarifas más bajas**. Con Peninsula Clean Energy, por lo menos el 50% de su electricidad provendrá de fuentes renovables como viento, solar, geotérmica e hidroeléctrica. Esto es casi el doble de la energía renovable que actualmente recibe de PG&E. PG&E seguirá entregando la energía y dándole mantenimiento a los cables de energía que van a su hogar o negocio. Es una gran combinación de la misma confiabilidad a la que estamos acostumbrados pero con **más energía renovable con tarifas más bajas**.

## Quiénes somos

Peninsula Clean Energy (PCE) es una agencia pública que tiene su base en el Condado de San Mateo. **Fuimos formados mediante el acuerdo unánime de todas las ciudades en el Condado de San Mateo y del Condado con el fin de ofrecer una opción a nuestros residentes y negocios para que reciban electricidad más verde con tarifas competitivas.** Somos regidos por un Consejo de Directores compuesto por representantes elegidos del Condado y de cada uno de sus 20 ciudades y pueblos participantes. Nuestro objetivo es invertir nuestros ingresos en costos más bajos para usted, y a la vez apoyar a la energía más limpia y fortalecer nuestra economía local.



Debido al número de clientes, todos los titulares de las cuentas residenciales y comerciales serán inscritos en un proceso con tres fases durante un periodo de 12 meses. Su cuenta es una de las primeras 70,000 que ahora pueden participar.

## No necesita hacer nada en absoluto para escoger energía más limpia.



**En octubre de 2016 será inscrito automáticamente** en nuestro producto ECOplus, nuestro servicio eléctrico predeterminado, en su fecha habitual de facturación. ECOplus es por lo menos 50% renovable y cuesta menos que lo que paga por PG&E. ¡Es mejor para su bolsillo, el planeta y su comunidad!



**Si desea hacer más por el medio ambiente** y tiene los medios para pagar un poquito más, inscríbese en ECO100. Con ECO100, el 100% de su electricidad viene de fuentes renovables y es 100% libre de carbón. Infórmese más visitando PeninsulaCleanEnergy.com.

**Puede optar por salirse** de Peninsula Clean Energy y seguir comprando el servicio estándar de PG&E. Simplemente llame al número gratuito (866) 966-0110 o visite PeninsulaCleanEnergy.com. Asegúrese de tener su cuenta de PG&E a la mano—necesitaremos la información de su cuenta para ayudarlo.

## Es simple

- ✓ **Una sola cuenta.** A pesar de que usted pagará a Península Clean Energy por la generación de energía y a PG&E por la entrega de energía, recibirá una sola cuenta combinada de PG&E cada mes y hará un solo pago.
- ✓ **El mismo servicio confiable.** Todavía llamará a PG&E para iniciar y parar el servicio y reportar interrupciones y emergencias. Ellos seguirán dándole mantenimiento a los “postes y cables”, leerán su medidor y ofrecerán el servicio exactamente como siempre lo han hecho.
- ✓ **Tarifas más bajas.** Nuestras tarifas de ECOplus serán más bajas que las tarifas de PG&E—con un contenido renovable de casi el doble. Nada más cambiará con respecto a su servicio. No habrá nuevos riesgos ni molestias.

## Programas de descuento

Si está inscrito en cualquiera de los programas de descuento de PG&E, seguirá recibiendo sus descuentos con Península Clean Energy—no es necesario volver a presentar solicitudes para California Alternative Rates for Energy (CARE), Federal Electric Rate Assistance (FERA), Medical Baseline Allowance (MBA) y el Low Income Home Energy Assistance (LIHEAP).

## Clientes del plan de pago equilibrado

Si usted usa la opción de plan de pago equilibrado (Balanced Payment Plan o BPP) de PG&E, seguirá recibiendo sus cobros de entrega de gas y electricidad de PG&E en el formulario de BPP. Sin embargo, sus cargos de generación eléctrica de PCE no serán incluidos como parte del BPP y variarán de mes a mes, dependiendo de su consumo. Por lo tanto, verá un poco de fluctuación en sus cuentas mensuales.

## Clientes con conteo neto de energía

Si usted tiene generación solar o eólica instalada en su negocio, el conteo neto de energía (Net Energy Metering o NEM) es una manera de ganar créditos por la energía renovable que produce para compensar algunos o todos los cargos que normalmente pagaría por usar energía. Si usted ya es un cliente de NEM con PG&E, su cuenta será automáticamente inscrita en nuestro programa de NEM—**que le paga tarifas más altas por su electricidad excedente que lo que PG&E paga.**

Cuando se convierte en cliente de Península Clean Energy, PG&E pondrá su cuenta al corriente al momento de que se inscriba con nosotros. Para aumentar al máximo los créditos NEM que gane de nuestro sistema, recomendamos a los clientes de NEM que se inscriban en Península Clean Energy cerca del momento de su fecha anual de puesta al corriente. Península Clean Energy le estará enviando más información sobre cómo hacer esto. Mientras tanto, por favor llame al (866) 966-0110 o visite [www.peninsulacleanenergy.com](http://www.peninsulacleanenergy.com) para más información.

## Creemos que es bueno tener opciones

Es por eso que ofrecemos un producto más verde a un precio más bajo. Cada vez más clientes están buscando productos vendidos por empresas que valoran a los clientes locales y al medio ambiente. Al escoger a Península Clean Energy, podemos ayudar a promover a su empresa como un líder verde local y alentar a decenas de miles de personas en nuestra red a agradecerle adquiriendo sus servicios o productos.

## Trabajando juntos

Convertirse en cliente de Península Clean Energy significa que su electricidad será más limpia. Estaremos invirtiendo dólares aquí en el condado de San Mateo para desarrollar más fuentes locales de energía renovable y crear empleos a medida que se forman esos programas.

**Bienvenido a PCE,**



**Jan Pepper**

*Director Ejecutivo, Península Clean Energy*

***Lo invitamos a revisar sus opciones en [PeninsulaCleanEnergy.com](http://PeninsulaCleanEnergy.com)***

***o llámenos en forma gratuita al (866) 966-0110. Estamos aquí para ayudar.***

## Términos y condiciones de servicio

### TARIFAS

Se propone que las tarifas de generación eléctrica de Peninsula Clean Energy (PCE) sean estables y competitivas en cuanto a costo. Cualquier cambio a las tarifas será adoptado en reuniones públicas debidamente anunciadas de la Junta Directiva del Consejo Interagencial de Peninsula Clean Energy. Los cambios a las tarifas de PG&E o PCE afectarán las comparaciones de costos entre PCE y PG&E. PG&E le cobra los clientes de PCE una cuota mensual de salida (Power Charge Indifference Adjustment o PCIA) y una Recargo por Franquicia (Franchise Fee Surcharge). Siempre incluimos estas cuotas en nuestras comparaciones de costos. Vea las comparaciones de tarifas de PCE y costos de PG&E en línea o llame al (866) 966-0110 para más información. Estas comparaciones de tarifas y costos pueden cambiar a través del tiempo.

Los programas de asistencia económica como CARE (California Alternative Rates for Energy), FERA (Federal Electric Rate Assistance) y Medical Baseline Allowance permanecen igual con PCE. Si está inscrito en cualquiera de estos programas con PG&E, seguirá inscrito si escoge a PCE.

### FACTURACIÓN

Recibirá una sola factura mensual de PG&E que incluye los cargos de generación de energía de PCE. El cargo de generación eléctrica de PCE reemplaza al cargo de generación eléctrica de PG&E. El cargo de PCE no es un cargo duplicado ni una cuota adicional.

PG&E le seguirá cobrando por servicios de entrega de electricidad. Si opta por salir de PCE, PG&E reanudará los cobros por generación eléctrica.

### INSCRIPCIÓN

El Proyecto de Ley de la Asamblea Estatal de California 117, fue aprobado y firmado como ley en el 2002. La ley exige que los programas de Agrupación de Opción para la Comunidad como PCE actúen como proveedor primario de servicios de generación eléctrica mediante un proceso de inscripción automática. Las cuentas dentro del área de servicio de PCE son inscritas automáticamente en el servicio ECOplus de energía renovable de PCE a menos que el titular de la cuenta opte por salir o por inscribirse en el programa ECO100 con 100% de energía renovable. Los titulares de las cuentas pueden pedir la salida en cualquier momento. Los titulares de las cuentas también pueden escoger ECO100 con 100% de energía renovable. Para optar por salir o para inscribirse en ECO100, llame al (866) 966-0110 o visite PeninsulaCleanEnergy.com. Por favor tenga la información de su cuenta de PG&E a la mano para procesar su pedido.

### OPTAR POR SALIRSE

Puede pedir salirse de PCE en cualquier momento llamando al (866) 966-0110. Por favor tenga la información de su cuenta de PG&E a la mano para procesar su pedido. No hay ningún cargo por optar por salir antes de que inicie su servicio de PCE o dentro de los 60 días después del inicio de su servicio de PCE. Después de ese período, hay un cargo administrativo que se cobra una sola vez (\$5 residencial y \$25 comercial); sin embargo, PCE exonerará a los clientes del pago de este cargo durante el primer año de su inscripción en PCE. Por favor tenga en cuenta que si opta por salir y regresa a PG&E, no tendrá la opción de regresar a PCE por todo un año, sujetos a los términos y condiciones de servicio de PG&E. En ese caso, usted no tendrá la opción de regresar a PCE por un año, y estará sujeto a los términos y condiciones de servicio de PG&E. Para ver más detalles sobre las tarifas y términos y condiciones de PG&E, visite pge.com. No se le cobrará una cuota administrativa si opta por salirse antes de que empiece su servicio de PCE o dentro de los 60 días después de su inscripción con PCE o si cancela el servicio eléctrico.

Las cuentas serán transferidas el día en que se lea el medidor eléctrico y no pueden ser transferidas en el medio de un ciclo de facturación. Para que su solicitud sea procesada en la siguiente fecha de lectura del medidor, su pedido debe ser recibido por lo menos 5 días antes de la fecha en que se lea el medidor. Para optar por salir, por favor llame a PCE o visite PeninsulaCleanEnergy.com. Tenga su cuenta de electricidad a la mano para que podamos ayudarle.

### SI NO PAGA

Peninsula Clean Energy puede transferir su cuenta a PG&E previo aviso escrito de 14 días calendarios si no paga su factura. Si se transfiere su servicio, tendrá que pagar la cuota de terminación descrita anteriormente.